

Stellung einsetzen, oder ihn nach Rom schicken. — ‘De Petro etiam diacono monemus, ut eum ob reverentiam apostolorum principis nostrumque amorem aut pristino honori restituas, aut si tibi proficiuus non habetur, ad nos omni occasione¹⁾ postposita mittere procures, quia indecens est et sanctorum canonum regulis inhibitum, de minori quemlibet²⁾ gradu clericorum ignominiose detineri’.

b. Item. Droht im Weigerungsfalle mit offener Waffengewalt. — ‘Et si surda, quod non credimus, aure monita nostra audire curaveritis, et que humane saluti expediunt, toto mentis annisu iam agere omiseris, scias, quia nos omnibus aliis causis pretermisissis, tam cum spirituali gladio, quam hostili populo illuc veniemus, et non solum segetes vestras delebimus, sed quantum possumus iure secundum³⁾ nostrum ministerium, contra te, si nos te monentes et a filiis perditionis te separare volentes spreveris, semper contraria agere non recusamus. Et non dicas, quia si domnus apostolicus veniens messes nostras deleverit, habemus alias provintias, unde labores habere possimus. Nam nos et Romam, Sardiniam, Corsicam et totam christianitatem contra te claudemus, ut nullo modo recuperare valeatis’.

8. Steph. omnibus episcopis in Spoletino ducatu.

a. Zeigt ihnen an, dass er in der Octava Apostolorum (Juli 6) eine Synode feiern werde⁴⁾. — ‘Sanctitatem vestram scire volumus, quia pro multiplicibus ecclesiasticis utilitatibus statuimus in⁵⁾ octava apostolorum sinodum celebrare’.

b. Item. Der Ordo regularis dürfe nicht ungestraft verletzt werden. — ‘Regularis quippe ordo si violetur nequaquam impune est ferendum, ne posteris veniat in exemplum’.

9. Steph. Theodosio episcopo⁶⁾.

a. Wundert sich, dass er zwei Kirchen zu gleicher Zeit verwalte. — ‘Quis vice Marini episcopi in aecclesiae Spalatine regimen successerit diligentius perrimantes, te curam illius ecclesiae suscepisse audivimus; cumque et quod de tibi commissum (sc. ecclesia) ordinaveris, studiosius investigaremus, dictum est, utrisque preesse. Quod si verum est, non modice

1) ‘occasione’ Hs. 2) ‘quemlibet’ Hs. 3) ‘ac’ Hs. 4) Wir wissen von keiner Synode unter Stephan VI. 5) ‘in’ fehlt Hs. 6) Bischof Theodosius von Nona, (Dalmatien, bei Zara), der in den Briefen Johanns VIII. (J. 2474. 2555) mehrfach vorkommt. Nach Gams 879 bis c. 890. Wir sehen aus unserem Briefe, dass er nach dem Tode des Bischofs Marinus von Spalatro (oder Salona unfern Nona in Dalmatien) des letzteren Bisthum gleichzeitig verwaltete. Den Tod des Marinus setzt Gams bestimmt falsch c. 880 an; den Nachfolger des Marinus nennt er ebenso unrichtig Theodorus; es ist unser Theodosius und Marinus stirbt 885 oder 886, wie wir später aus dem Datum von n. 9 sehen können.